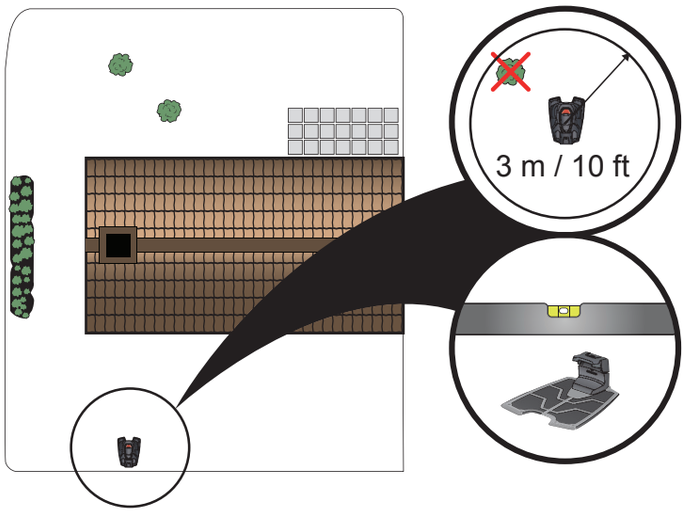


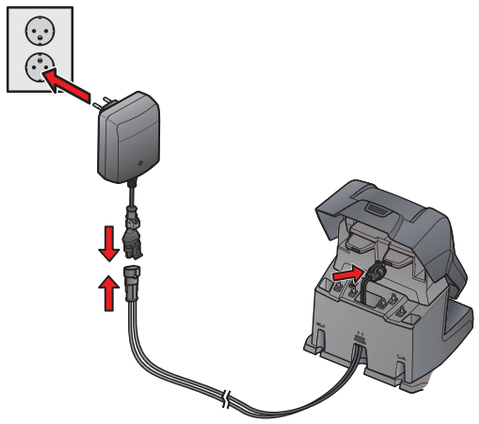
QUICK GUIDE
快速指南
간단 설명서
クイックガイド

HUSQVARNA AUTOMOWER®
310/315/315X

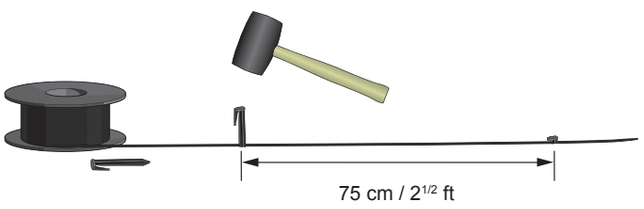
QG_P15_1142654.indd 1 2020-12-30 10:49:35

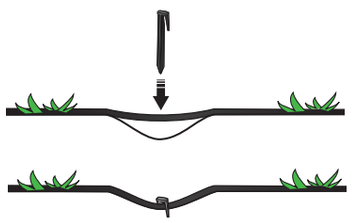
1

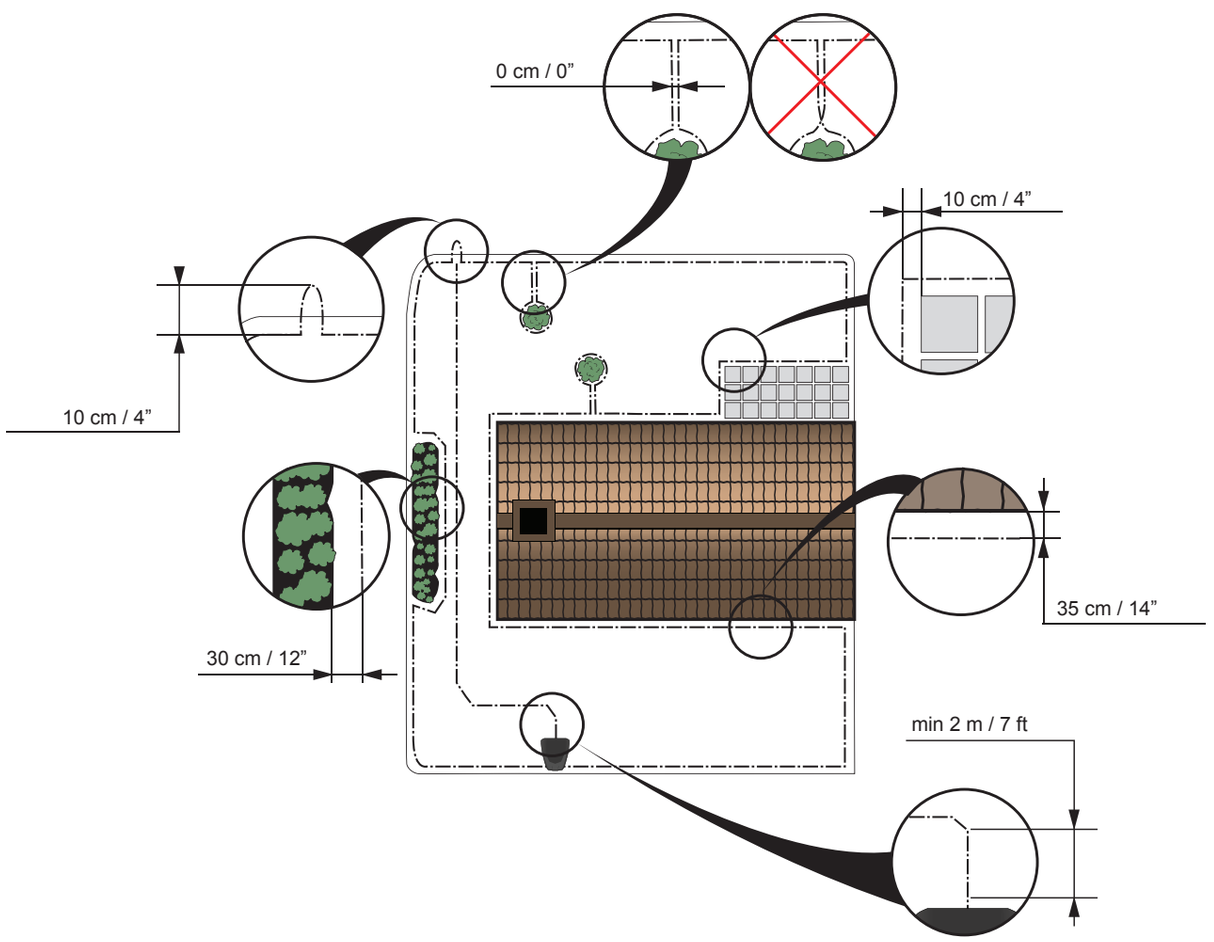




2







For more information and instructions, read the complete Operator's manual on the Husqvarna website (www.husqvarna.com)

en

1. PLACEMENT OF AND CONNECTING THE CHARGING STATION

1. Place the charging station at a central position in the working area, with a lot of open space in front of the charging station and on a relatively horizontal surface.
2. Connect the power supply's low voltage cable to the charging station and the power supply.
3. Connect the power supply to a 100-240 V wall socket.
4. Place the robotic lawn mower in the charging station to charge the battery while the boundary wire is laid. Set the main switch to position *1*.

2. PLACEMENT OF THE BOUNDARY WIRE AND THE GUIDE WIRE

1. Lay the boundary wire so that it forms a loop around the working area.
2. Make an eyelet at the point where the guide wire will later be connected.
3. Run the guide wire to the point on the boundary loop where the connection will be made. Avoid laying the wire at tight angles.

3. CONNECTING THE BOUNDARY WIRE AND THE GUIDE WIRE

1. Narrow passages in the yard make it difficult for the robotic lawn mower to find the charging station. The robotic lawn mower can be lead to remote areas using the guide wire. The guide wire also helps the robotic lawn mower to quickly find the charging station.
2. Lay the guide wire under the charging station and at least 2 m / 7 ft straight out from the front edge of the charging station.
3. Open the connectors and lay the wire ends in the recesses on each connector.
4. Press the connectors together using a pair of pliers.
5. Cut off any surplus boundary wire. Cut 1-2 cm / 0.4-0.8" above the connectors.
6. Press the connectors onto the contact pins, marked AL (left) and AR (right), on the charging station. It is important that the right-hand wire is connected to the right-hand contact pin, and the left-hand wire to the left-hand pin.
7. Fasten the connector to the contact pin marked G1 on the charging station.

4. CONNECTING THE GUIDE WIRE TO THE BOUNDARY WIRE

1. Cut the boundary wire with a wire cutters at the centre of the eyelet that was made in step 2.2.
2. Connect the guide wire to the boundary wire using the accompanying couplers. Press the couplers completely together with a polygrip.

STARTING AND STOPPING

STARTING

1. Open the cover by pressing the *STOP* button.
2. Set the main switch to position *1*. When you do this for the first time, a start up sequence starts where you select a four digit PIN code among other things.
3. Press the *START* button and close the cover.

STOPPING

Press the *STOP* button.

ADJUSTING THE ROBOTIC LAWN MOWER TO SUIT THE SIZE OF YOUR LAWN

The mowing results depend on mowing time. Adjust the mowing time to suit your yard using the *Schedule* function. You decide what times during the day the robotic lawn mower is to work. The robotic lawn mower cut approximately 56 m² / 603 ft² per hour and day for Automower® 310, 68 m² / 732 ft² for Automower® 315 and 73 m² / 786 ft² for Automower® 315X. For example; if your yard consists of 800 m² / 8600 ft² of lawn, the robotic lawn mower should work 15 hours a day for Automower® 310, 12 hours for Automower® 315 and 11 hours for a Automower® 315X.

MAINTENANCE

1. The main switch should be in the *0* position during all work on the robotic lawn mower's chassis, such as cleaning or replacing the blades. Replace the blades regularly for the best mowing result.
2. Never use a high-pressure washer or even running water to clean the robotic lawn mower. Never use solvents for cleaning.
3. All connections to the charging station (power supply, boundary and guide wire) must be disconnected if there is a risk of a thunderstorm.
4. Fully charge the battery at the end of the season before winter storage.

想要了解更多信息和说明，请阅读 Husqvarna 网站 (www.husqvarna.com) 上的完整操作手册

zh

1. 放置和连接充电站

1. 将充电站放置在工作区域的中央位置，处于相对水平的地面上，使充电站前方有开阔的空间。
2. 将电源的低压电缆连接至充电站和电源。
3. 将电源连接至 100-240 V 壁式插座。
4. 在布设边界线时，将割草机器人放在充电站中为电池充电。将主开关置于位置 1。

2. 放置边界线和导线

1. 围绕工作区域布设一圈边界线。
2. 在稍后连接导线的位置处打一个孔眼。
3. 将导线布设到边界圈上要连接的位置。避免以小角度布设导线。

3. 连接边界线和导线

1. 庭院中的狭窄通道使割草机器人难以找到充电站。使用导线可将割草机器人引导至远处。导线还有助于割草机器人快速找到充电站。
2. 将导线布设在充电站下方，使导线从充电站前边笔直伸出至少 2 m/7 ft。
3. 打开接头，将导线端部放在每个接头的凹槽中。
4. 使用一把钳子将接头压接在一起。
5. 剪断任何多余的边界线。在接头上方剪掉 1-2 cm/0.4-0.8”。
6. 将插头连接到充电站上标有 AL（左）和 AR（右）的插针上。务必将右侧导线连接到右侧插针，将左侧导线连接到左侧插针。
7. 将接头固定到充电站上标有 G1 的插针。

4. 将导线连接到边界线

1. 在步骤 2.2 中所打孔眼的中心处，使用钢丝钳剪切边界线。
2. 使用随附的连接器将导线连接到边界线。使用 PolyGrip 铆钉将连接器完全压接在一起。

启动与停止

启动

1. 按停止按钮打开盖子。
2. 将主开关置于位置 1。首次执行此操作时，会出现一个启动序列，在其中选择一个四位 PIN 码。
3. 按下启动按钮并关闭盖子。

停止

按下停止按钮。

根据草坪面积调整割草机器人

割草效果取决于割草时间。您可以使用时间表功能，根据庭院面积调整割草时间。您可以决定割草机器人在一天中的工作时间。割草机器人一天中每小时大约割草 56 m^2/603 ft^2（适用于 Automower® 310）、68 m^2/732 ft^2（适用于 Automower® 315）和 73 m^2/786 ft^2（适用于 Automower® 315X）。例如，如果庭院中草坪的面积为 800 m^2/8600 ft^2，那么割草机器人应每天工作 15 小时（适用于 Automower® 310）、12 小时（适用于 Automower® 315）和 11 小时（适用于 Automower® 315X）。

维护

1. 对割草机器人的机架进行任何作业时，例如清洁或更换刀片，主开关均应处于 0 位置。定期更换刀片，以取得最佳切割效果。
2. 切勿使用高压清洗机甚至自来水来清洗割草机器人。切勿使用溶剂进行清洗。
3. 如果可能出现雷雨天气，必须切断所有连接至充电站的连接，如电源、边界线、导线。
4. 在冬季存放之前，请在季末给电池充满电。

ko

자세한 정보 및 지시사항은, Husqvarna 웹사이트(www.husqvarna.com)의 전체 사용자 설명서를 참조하십시오.

1. 충전 스테이션 배치 및 연결

1. 작업 구역의 중앙 위치에서 비교적 편평한 곳에 충전 스테이션의 전면이 넓은 공간을 향하게 하여 충전 스테이션을 배치합니다.
2. 전원 공급 장치의 저전압 케이블을 충전 스테이션과 전원 공급 장치에 연결합니다.
3. 전원 공급 장치를 100-240V의 벽면 소켓에 연결합니다.
4. 바운더리 와이어를 바닥에 놓고 로봇식 모아를 충전 스테이션에 배치하여 배터리를 충전합니다. 메인 스위치를 1 위치로 설정합니다.

2. 바운더리 와이어 및 가이드 와이어의 설치

1. 바운더리 와이어를 작업 구역 주변에 감아서 놓습니다.
2. 나중에 가이드 와이어를 연결할 지점에 작은 구멍을 냅니다.
3. 가이드 와이어가 연결이 수행될 바운더리 루프 지점까지 닿도록 합니다. 심한 각도로 와이어를 놓지 마십시오.

3. 바운더리 와이어와 가이드 와이어를 연결

1. 정원에 좁은 통로가 있으면 로봇식 모아가 충전 스테이션을 찾기 어렵습니다. 가이드 와이어를 사용하면 멀리 떨어진 구역까지 로봇식 모아를 인도할 수 있습니다. 또한 가이드 와이어는 로봇식 모아가 충전 스테이션을 빠르게 찾는 데 도움이 됩니다.
2. 충전 스테이션의 앞 가장자리에서 직선으로 2m 이상 떨어진 곳에서 충전 스테이션 아래에 가이드 와이어를 놓습니다.
3. 커넥터를 열고 각 커넥터의 홈에 와이어 끝을 놓습니다.
4. 펜치로 커넥터를 함께 누릅니다.
5. 남는 바운더리 와이어 부분을 잘라냅니다. 커넥터 위쪽의 1~2cm를 자릅니다.
6. 충전 스테이션에서 AL(왼쪽) 및 AR(오른쪽)로 표시된 연결 핀 위에 커넥터를 누릅니다. 오른쪽 와이어를 오른쪽 접촉 핀에 연결하고 왼쪽 와이어를 왼쪽 핀에 연결하는 것이 중요합니다.
7. 충전 스테이션에서 G1으로 표시된 접촉 핀에 커넥터를 조입니다.

4. 가이드 와이어를 바운더리 와이어에 연결

1. 2.2단계에서 만들어 놓은 구멍의 중앙에서 바운더리 와이어를 와이어 절단기로 자릅니다.
2. 함께 제공된 커플러로 가이드 와이어를 바운더리 와이어에 연결합니다. 폴리그립으로 커플러를 서로 완벽하게 압착합니다.

시동 및 정지

시동

1. 정지 버튼을 눌러 커버를 엽니다.
2. 메인 스위치를 1 위치로 설정합니다. 처음인 경우 4자리 PIN 코드를 선택하는 데서 시동 시퀀스가 시작됩니다.
3. 시동 버튼을 누르고 커버를 닫습니다.

정지

정지 버튼을 누릅니다.

잔디 크기에 맞게 로봇식 모아 조정하기

예초 결과는 예초 시간에 따라 달라집니다. 예약 기능을 사용하여 정원에 맞게 예초 시간을 조절합니다. 로봇식 모아가 작동할 시간을 결정합니다. 로봇식 모아는 Automower ® 310의 경우 시간당 약 56m²(603ft²), Automower ® 315의 경우 시간당 68m²(732ft²), Automower ® 315X의 경우 시간당 73m²(786ft²)의 면적을 예초할 수 있습니다. 예를 들어 정원의 잔디밭 면적이 800m²(8600ft²)이면 Auto-mower® 310의 경우 하루에 15시간, Automower® 315의 경우 12시간, Automower ® 315X의 경우 11시간을 작동해야 합니다.

유지 보수

1. 로봇식 모아의 섀시에서 세척 또는 날 교체 등의 작업을 할 때는 항상 메인 스위치를 0 위치에 두어야 합니다. 최상의 예초 성능을 위해 날을 정기적으로 교체하십시오.
2. 절대로 고압 와셔나 흐르는 물을 사용하여 로봇식 모아를 세척하지 마십시오. 세척제를 사용하지 마십시오.
3. 충전 스테이션의 모든 연결(전원 공급, 바운더리 및 가이드 와이어)은 뇌우가 발생할 위험이 있는 경우 연결을 반드시 해제해야 합니다.
4. 겨울에 보관하기 전 시즌이 끝나면 배터리를 완전히 충전합니다.

各機能の使用方法および使用可能な設定オプションの詳細については、ハスクバーナ Web サイト (www.husqvarna.com) で取扱説明書完全版を参照してください。

ja

1.チャージステーションの配置と接続

1. 作業領域の中央にチャージステーションを配置します。その際、チャージステーションの正面と、相対的な水平方向の面に十分なスペースを確保してください。
2. 電源の低電圧ケーブルをチャージステーションと電源に接続します。
電源を 100-240 V の壁コンセントに接続します。
3. ロボット芝刈機をチャージステーションに配置して、境界ワイヤーの配置が完了するまでバッテリーを充電します。メインスイッチを 1 に入れます。

2.境界ワイヤーとガイドワイヤーの配置

1. 作業領域を囲むように、境界ワイヤーを配置します。
2. ガイドワイヤーを後で接続する場所にアイレットを作成します。
3. 境界ワイヤーのループを接続する場所に、ガイドワイヤーを通します。急な角度にならないように、ワイヤーを配置します。

3.境界ワイヤーとガイドワイヤーの接続

1. 庭の通路が狭い場所では、ロボット芝刈機がチャージステーションを見つけることが難しくなります。ガイドワイヤーを使うと、ロボット芝刈機を離れた場所に誘導することができます。また、ロボット芝刈機はガイドワイヤーによってチャージステーションに短時間で戻ることができます。
2. ガイドワイヤーをチャージステーションの下のチャージステーションの前面から直線で 2 メートル以上離して配置します。
3. コネクターを開き、各コネクターのくぼみにワイヤーの終端が来るようにします。
4. プライヤーでコネクターを押し付けます。
余った境界ワイヤーを切り落とします。コネクターから 1～2 cm の所をカットします。
5. チャージステーションで、AL (左側) と AR (右側) というマークが付けられた接続端子にコネクターを押し当てます。重要な点は、右側のワイヤーを右側のコネクター端子に接続し、左側のワイヤーを左側のコネクター端子に接続することです。
6. チャージステーションの G1 というマークが付けられた接続端子にコネクターを固定します。

4.ガイドワイヤーから境界ワイヤーへの接続

ステップ 2.2 で作成したアイレットの中央で、ワイヤーカッターを使って境界ワイヤーをカットします。
7. 同梱されているカプラーを使って、ガイドワイヤーを境界ワイヤーに接続します。プライヤーを使い、カプラーでしっかりと固定します。

始動と停止

始動

1. [STOP (停止)]ボタンを押して、カバーを開きます。
2. メインスイッチを 1 に入れます。初めてこの操作を行う場合は、始動シーケンスは、4 桁の PIN コードを選択したところから始まります。
3. [START (スタート)]ボタンを押して、カバーを閉じます。

停止

[STOP (停止)]ボタンを押します。

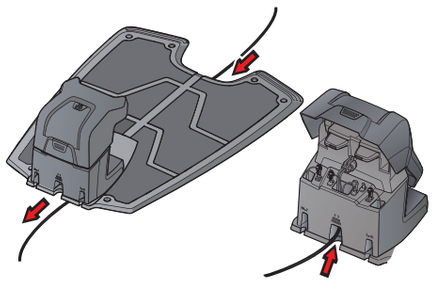
芝生の広さに合わせたロボット芝刈機の調整

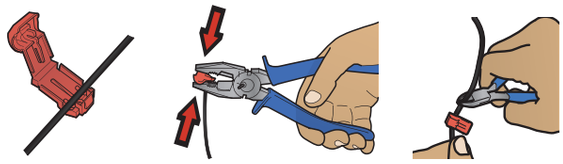
芝刈りの結果は、芝刈りの時間によって決まります。スケジュール機能を使用して、庭の面積に合わせて動作時間を設定してください。1 日のうちでロボット芝刈機が動作する時刻を指定します。ロボット芝刈機は一日あたり、Automower™ 310 の場合 56 m²/603 ft²、Automower™ 315 の場合 68 m²/732 ft²、Automower™ 315X の場合 73 m²/786 ft² の芝刈りを行います。庭の芝生面積が 800 m²/8600 ft² の場合を例にとると、Automower™ 310 では 1 日 15 時間稼働させる必要があり、Automower™ 315 では 12 時間、Automower™ 315X では 11 時間となります。

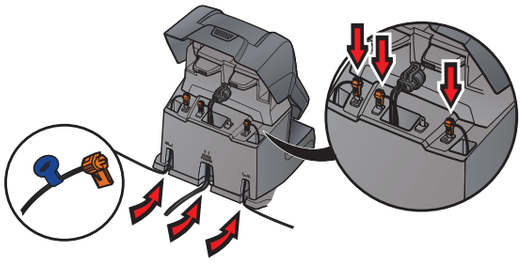
メンテナンス

1. クリーニングやブレードの交換など、ロボット芝刈機のシャーシに関する作業を行う場合は、必ずメインスイッチを [0] に設定してください。最適な芝刈効果を得るため、ブレードを定期的に交換してください。
2. 高圧洗浄機または流水を使用して、ロボット芝刈機を洗浄しないでください。清掃には、決して溶剤を使用しないでください。
3. 雷雨が発生する可能性がある場合は、チャージステーションへのすべての接続 (電源、境界ワイヤー、ガイドワイヤーを取り外してください。
4. 冬期保管する前に、シーズン終了時にバッテリーをフル充電してください。

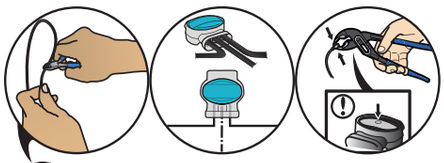
3

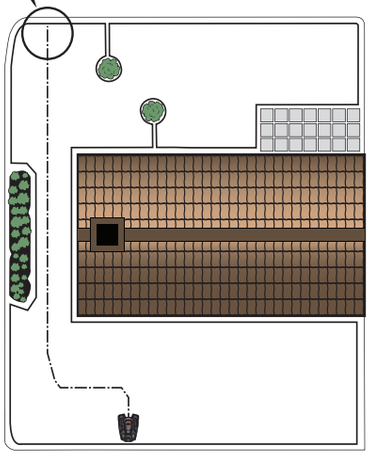


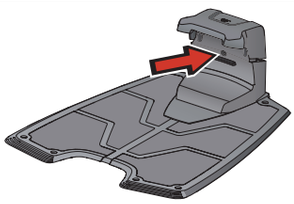




4







Green solid light Good boundary loop signal	**绿灯常亮** 边界圈良好信号。	**녹색 표시등 계속 켜짐** 양호한 경계 루프 신호를 나타냅니다.	**緑色の点灯** 境界ループの信号は良好です。
Green flashing light *ECO mode* is activated	**绿灯闪烁** ECO 模式已激活。	**녹색 표시등 점멸** 에코 모드가 활성화되었습니다.	**緑色の点滅** ECO モードが有効になっています。
Blue flashing light Malfunction in the boundary loop.	**蓝灯闪烁** 边界圈存在故障。	**파란색 표시등 점멸** 경계 루프에서 오작동이 발생했습니다.	**青色の点滅** 境界ループに不具合があります。
Red flashing light Malfunction in the charging station's antenna.	**红灯闪烁** 充电站天线存在故障。	**빨간색 표시등 점멸** 충전 스테이션의 안테나에서 오작동이 발생했습니다	**赤色の点滅** チャージステーションのアンテナに不具合が発生しています。
Red solid light Fault in the circuit board or incorrect power supply in the charging station. The fault should be rectified by an authorized service technician.	**红灯常亮** 电路板存在故障或充电站电源不正确。故障应由经授权的服务技师纠正。	**빨간색 표시등 계속 켜짐** 회로 보드에 결함이 있거나 충전 스테이션의 전원 공급 장치가 잘못되었습니다. 결함은 공인 서비스 기술자가 수리해야 합니다.	**赤色の点灯** 回路基盤の障害、またはチャージステーションに不適切な電源が接続されています。不具合は必ずサービス技術者が修正してください。

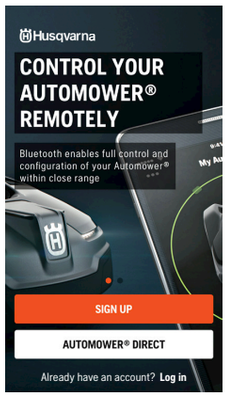
works with the Google Assistant

JUST ASK amazon alexa

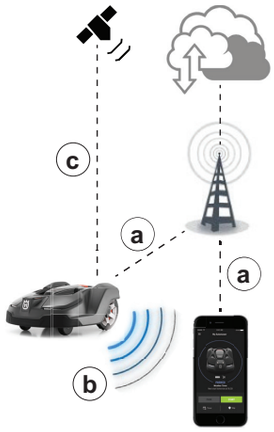
1

a Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play



2



1. AUTOMOWER® CONNECT

a. Download the Automower® Connect app from AppStore or GooglePlay.
b. Sign up and specify an e-mail adress and a password to create a Husqvarna account.
c. Log in to your Husqvarna account in the app.
d. Select *My mowers* in the Automower® Connect app, and then select the plus sign (+).
e. Follow the instructions in the app.

2. CONNECTIVITY

a. Long-range cellular connectivity (Automower® Connect).
b. Short-range Bluetooth® connectivity (Automower® Connect@Home).
c. Device tracking (GPS)*.
*) Available with Automower® Connect.

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. AppStore 또는 Google Play에서 Automower® Connect 앱을 다운로드합니다.
b. 등록 후 이메일 주소와 암호를 지정하여 Husqvarna 계정을 만듭니다.
c. 앱에서 Husqvarna 계정에 로그인합니다.
d. Automower® Connect 앱에서 내 모어를 선택한 다음 더하기(+) 기호를 선택합니다.
e. 앱의 지침을 따르십시오.

2. 연결성

a. 장거리 셀룰러 연결 (Automower® Connect).
b. 단거리 Bluetooth® 연결 (Automower® Connect@Home).
c. 장치 추적 (GPS)*.
*) Automower® Connect와 사용 가능.

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. 从 AppStore 或 GooglePlay 下载 Automower® Connect 应用程序。
b. 注册并指定电子邮件地址和密码, 以创建 Husqvarna 帐户。
c. 在应用程序中登录您的 Husqvarna 帐户。.
d. 在 Automower® Connect 应用程序中选择我的割草机器人, 然后选择加号 (+)。
e. 按照应用程序中的说明进行操作。

2. 连接性

a. 远程蜂窝连接 (AUTOMOWER® CONNECT)
b. 短程蓝牙® 连接 (AUTOMOWER® CONNECT@HOME)。
c.设备跟踪 (GPS)*。
*) 可与 AUTOMOWER® CONNECT 一起使用。

1. AUTOMOWER® CONNECT

a. AppStore または GooglePlay から、Automower™ Connect アプリをダウンロードします。
b. サインアップして、電子メールアドレスとパスワードを指定し、ハスクバーナアカウントを作成します。
c. ハスクバーナアカウントでアプリにログインします。
d. Automower™ Connect アプリで [My mowers (登録した芝刈機)] を選択して、プラス記号 (+) を選択します。
e. アプリの指示に従ってください。

2. 接続性

a. 長距離の無線接続 (Automower® Connect).
b. 近距離 Bluetooth® 接続 (Automower® Connect@Home).
c. デバイスの追跡 (GPS)*.
*) Automower® Connect で利用可能.

Husqvarna

AUTOMOWER® is a trademark owned by Husqvarna AB. Copyright © 2021 HUSQVARNA. All rights reserved.
AUTOMOWER® 是 Husqvarna AB 拥有的商标。版权所有 © 2021 HUSQVARNA。保留所有权利。
AUTOMOWER®는 Husqvarna AB가 소유한 등록 상표입니다. Copyright © 2021 HUSQVARNA. All rights reserved.
AUTOMOWER™ は、Husqvarna AB の登録商標です。Copyright © 2021 HUSQVARNA. All rights reserved.

1142654-94

www.husqvarna.com

2020-12-30